

IDW

4

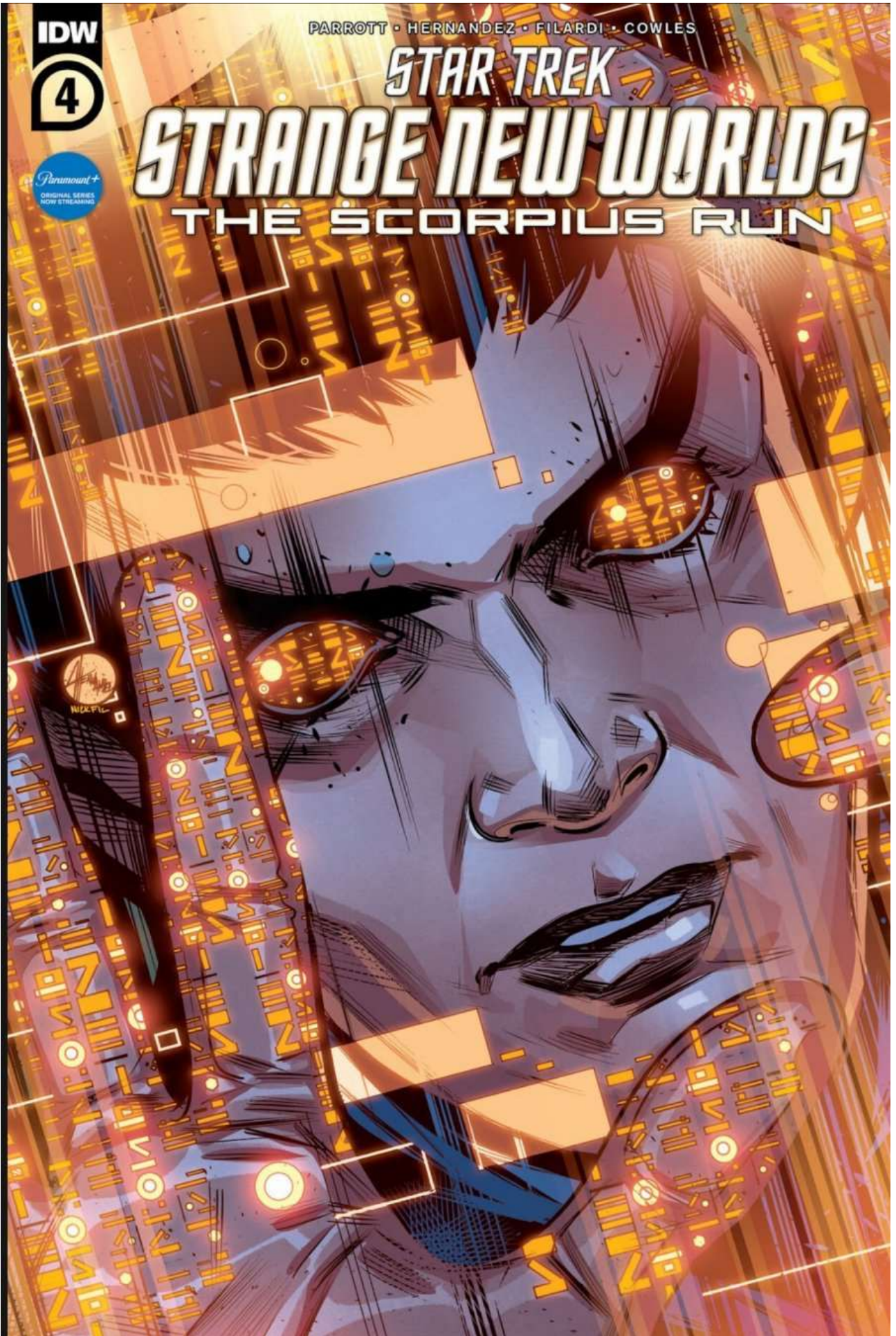
Paramount+  
ORIGINAL SERIES  
NOW STREAMING

PARROTT • HERNANDEZ • FILARDI • COWLES

STAR TREK

# STRANGE NEW WORLDS

## THE SCORPIUS RUN





SÉCURITÉ SUR LA PASSERELLE

CAPITAINE, NOUS NOUS RAPPROCHONS DU VAISSEAU LUXE...

...ILS SERONT À PORTÉE DE TIR DANS 30 SECONDES.

ORTEGAS...

LES COMMANDES NE RÉPONDENT TOUJOURS PAS, MONSIEUR.

TOUTES LES FONCTIONS DE COMMANDE ONT ÉTÉ TRANSFÉRÉES EN SALLE DE BRIEFING



PIKE À L'INGÉNIEURIE

PELIA, J'AI BESOIN D'UN ARRÊT D'URGENCE DE TOUS LES RELAIS DE PUISSANCE. TOUT DE SUITE.

UN MOTEUR DE DISTORSION N'EST PAS UN FOUR, JE NE PEUX PAS LE DÉBRANCHER COMME CELA



ENSEIGNE, J'AI BESOIN QUE VOUS CACHIEZ UN MESSAGE DANS NOTRE SIGNAL D'IDENTIFICATION.

MAIS MONSIEUR, SI AISLA ÉCOUTE NOS COMMUNICATIONS...

NOUS DEVONS ESPÉRER QU'ELLE EST TROP OCCUPÉE À PRENDRE LE CONTRÔLE DE MON VAISSEAU POUR REMARQUER QUE NOUS LANÇONS UN APPEL.

OUI, MONSIEUR.



MONSIEUR, LE LD. MARKED N'EST PAS ASSEZ PUIS-SANT POUR.

NE VOUS INQUIÉTEZ PAS. CE NE SERA PAS LONG.

NOUS DEVONS JUSTE LEUR DONNER UN AVERTISSEMENT



MONSIEUR, LES LIVEX ONT REÇU NOTRE APPEL, ET ILS RÉPONDENT.

POURQUOI VOUS METTEZ-VOUS EN POSITION D'ATTAQUE ? NOUS NE SOMMES PAS VOS ENNEMIS



J'EN SUIS BIEN CONSCIENT, CAPITAINE VALLESTUS. MAIS JE N'AI PLUS LE CONTRÔLE DE MON VAISSEAU.

VOUS DEVEZ VOUS METTRE HORS DE PORTÉE.



VOS ACTIONS SEMBLENT HONORABLES, MAIS IL S'AGIT PEUT-ÊTRE D'UN SUBTERFUGE.

POUR NOTRE SÉCURITÉ, J'AI BIEN PEUR QUE TOUTE ACTION HOSTILE DOIVE FAIRE L'OBJET DE REPRÉSAILLES ÉQUIVALENTES.



VOUS AVEZ UN DE MES HOMMES AVEC VOUS. LE LIEUTENANT SPOCK.

DEMANDEZ-LUI. IL VOUS DIRA QUE NOUS NE VOULONS PAS...



SPOCK N'EST PLUS UN MEMBRE DE VOTRE ÉQUIPAGE.

SA LOYAUTÉ ET SON ALLÉGEANCE VONT À L'LIVEX, MAIS JE TRANSMETTRAI...

**SKEEE**



CAPITAINE PIKE, QUE PENSEZ-VOUS FAIRE EXACTEMENT ?

JE SUIS LÀ, À ESSAYER DE VOUS AIDER À GAGNER CETTE COURSE ET À SALVER VOTRE ÉQUIPAGE, ET VOUS TRAVAILLEZ CONTRE MOI ?



SÉCURITÉ, SALLE DE BRIEFING.

ARMES PRÊTES.



VOUS SAVEZ QUE JE PEUX VOUS VOIR, VOUS ET VOTRE ÉQUIPE DE SÉCURITÉ, N'EST-CE PAS ?

ILS PEUVENT RESTER DE CE CÔTÉ DE LA PORTE, MAIS S'ILS ESSAIENT D'ENTRER, VOUS ALLEZ ME FORCER À TRANSFORMER LE LIEUTENANT KIRK EN EXEMPLE.



CHRIS ! SI TU M'ENTENDS.

FAIS SAUTER LA PORTE, D'ACCORD ?



OH, IL EST BIEN TROP TARD POUR CELA.



CAPITAINE, LES PHASERS  
ET LES TORPILLES CIBLENT  
L'UVEX

NOUS  
TIRONS

IMPACT DANS  
TROIS, DEUX...

...UN...



LES PHASERS  
ET LES TORPILLES  
ONT... DISPARU.

DISPARUS ?  
DÉSARMÉE OU  
DÉTRUITE ?

NI L'UNE  
NI L'AUTRE,  
MONSIEUR



QU'AVEZ-VOUS  
FAIT, PIKE ?

RIEN DU TOUT,  
MAIS JE PENSE QUE VOUS  
AVEZ PEUT-ÊTRE ATTAQUÉ  
LE MAUVAIS VAISSEAU.

LA QUESTION EST...  
EST-CE QU'ILS VONT  
RÉPLIQUER ?



L'ARMEMENT DE L'ENTREPRISE A ÉTÉ ABSORBÉ.

LA PUISSANCE A ÉTÉ RÉAFFECTÉE

AUCUNE VICTIME

AUCUN DOMMAGE



EXCELLENT TRAVAIL.

CHARGEZ LES ARMES ET LES CONTRE-MESURES.



NOUS N'AURIONS PAS ÉTÉ PRÉPARÉS SANS LEUR AVERTISSEMENT.

NÉANMOINS, ON NE PEUT PAS LEUR FAIRE CONFIANCE.

ILS SONT IMPRÉVISIBLES, ERRATIQUES ET EN GUERRE CONTRE EUX-MÊMES.



NOUS NE FAISONS QU'UN, SPOCK. UN CORPS. UN ESPRIT.

ET CET ESPRIT A DÉLIBÉRÉ, LE JUGEMENT A ÉTÉ RENDU.

TERMINEZ VOTRE TÂCHE ET OBEISSEZ



SPOCK, QU'EST-CE QUE...



MONSIEUR, LE NAVIRE  
LIVEX EST EN TRAIN  
DE S'ÉLOIGNER

IMPULSION  
MAXIMUM



ET ILS VIENNENT  
DE NOUS MONTRER  
OÙ SE TROUVE LE  
PROCHAIN PASSAGE



HUM... QU'EST-CE  
QUI VIENT DE  
SE PASSER ?

C'ÉTAIT UN  
MERCİ ?

NOUS DEVRIONS  
ÊTRE MORTS,  
MAIS...

...JE CROIS QUE  
SPOCK EST ENCORE  
DE NOTRE CÔTÉ.



NOUS SOMMES ARRIVÉS, CAPITAINE.

MAIS IL SEMBLE QUE ...

...NOUS NE SOYONS PAS LES SEULS.

EH BIEN, EH BIEN, CAPITAINE PIKE.

DOIS-JE ENCORE VOUS APPELER AINSI, PUISQUE VOUS NE SEMBLEZ PLUS ÊTRE AUX COMMANDES DE VOTRE PROPRE VAISSEAU ?

RE-BONJOUR, ZEOHYX. J'ESPÈRE QUE VOUS APPRÉCIEZ LE SPECTACLE.

OH, BEAUCOUP.

LES TRAHISONS. LES DRAMES. JE LES ENCOURAGE, CAR IL SERAIT DOMMAGE DE FAIRE EXPLOSER VOTRE VAISSEAU.

ET QUI AURAIT CRU QUE METTRE AISLA À BORD AJOUTERAIT AUTANT D'EXCITATION ?

QUE VOUS LE VOULIEZ OU NON, VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN L'UN DE L'AUTRE.

PAS SI J'AI QUELQUE CHOSE À DIRE

OH, MAIS C'EST PARCE QUE VOUS N'AVEZ PAS VU LA PROCHAINE ÉTAPE DE LA COURSE. J'ESPÈRE QUE VOUS POURREZ SUPPORTER LA PRESSION






CHEF, L'INTÉGRITÉ DE LA COQUE EST RÉDUITE À 47%.

RÉACHEMINEZ L'ÉNERGIE L'AUXILIAIRE ET AJUSTEZ LA PUISSANCE AUX STABILISATEURS.

JE SUIS BLOQUÉ D'ICI

ALLEZ JUSQU'À CETTE SECTION ET FAITES-LE MANUELLEMENT, POURQUOI DOIS-JE ÊTRE CELLE QUI VOUS DIT D'UTILISER VOS PIEDS ?!

MAINTENANT, ALLEZ-Y ! ALLEZ !!!



CHEF, J'AI BESOIN D'UN MOYEN D'ENTRER DANS MA SALLE DE BRIEFING.

ET J'AI BESOIN D'EMPÊCHER L'ENTERPRISE DE S'EFFONDRE SUR LUI-MÊME COMME UN SOUFFLÉ



SI NOUS NE REPRENONS PAS LE CONTRÔLE, CELA N'AURA AUCUNE IMPORTANCE.

À QUOI POUVEZ-VOUS ME DONNER ACCÈS ?

LES TÉLÉPORTEURS ?  
LES CHAMPS DE FORCE ?  
LE SYSTÈME DE SURVIE ?  
JE PRENDRAIS LA POSSIBILITÉ DE CHANGER LE THERMOSTAT À CE STADE.



CAPITAINE, AVEC UN MINIMUM DE RESPECT... AVEZ-VOUS REGARDÉ DEHORS ?

IL Y A DES TROUS NOIRS QUI S'EFFONDRENT AUTOUR DE GÉANTES ROUGES ET DE NAINES BLANCHES.



CE VAISSEAU N'A JAMAIS ÉTÉ CONÇU POUR TRAVERSER UNE TELLE QUANTITÉ DE TURBULENCES GRAVIMÉTRIQUES.

IMAGINEZ QUE NOUS SOMMES UNE BOÎTE DE CONSERVE SUR LAQUELLE UNE BOÎTE S'ENFONCE LENTEMENT.



ET JE SUIS LA SEULE QUI PEUT NOUS EMPÊCHER DE DEVENIR UNE CRÊPE.

J'AIMERAIS BIEN VOUS AIDER, MAIS IL N'Y A AUCUN MOYEN D'ENTRER DANS CETTE PIÈCE DE L'INTÉRIEUR.



...  
VOUS ÊTES UN GÉNIE

J'EN SUIS BIEN CONSCIENTE.

VOTRE FRUSTRATION  
EST ILLOGIQUE, SPOCK

ET VOS ACTIONS  
CONTRE-PRODUCTIVES.

PERMETTRE À  
L'ENTREPRISE DE  
POURSUIVRE LA COURSE  
MET EN PÉRIL NOTRE  
POSITION ET POURRAIT  
CONDUIRE À NOTRE  
DÉFAITE.

ET LE PARALYSER  
AURAIT ÉTÉ UNE  
CONdamnATION  
À MORT.

LA PITIÉ EST  
TOUJOURS UNE  
RÉPONSE LOGIQUE.

C'EST VOTRE CÔTÉ  
HUMAIN QUI PARLE,  
VOS ACTIONS NE FONT  
QUE RETARDER  
L'INÉVITABLE.

IL NE PEUT  
Y AVOIR QU'UN  
SEUL VAINQUEUR

MAIS LA  
VICTOIRE VAUT-ELLE  
VRAIMENT LA PEINE  
SI LE PRIX À PAYER  
EST LA PERTE DE  
MILLIERS DE VIES  
INNOCENTES ?

VOUS PRÉTENDEZ  
QUE VOTRE ESPÈCE EST  
EN HARMONIE AVEC VOUS-  
MÊME ET LES AUTRES, MAIS  
VOTRE PARTICIPATION À  
CETTE COURSE FAIT DE  
CE CONCEPT MÊME...

...UNE  
CONTRADICTION



NOS ACTIONS SONT DÉTERMINÉES PAR UN OBJECTIF UNIQUE : LA VICTOIRE.

IL EN A TOUJOURS ÉTÉ AINSI.

MA PRIORITÉ VA À MON ÉQUIPAGE ET À MON PEUPLE.



POUR SUIVRE UNE ACTION QUI FINIT PAR NUIRE À L'ENSEMBLE ET SOUTENIR LA CUPIDITÉ ET LA TYRANNIE EST ILLOGIQUE.

VOUS DEVEZ VOUS EN RENDRE COMPTE.

RETOURNEZ À VOTRE POSTE, JE VOUS PRIE



BEAUCOUP DE VAISSEAUX NE SURVIVRONT PAS AUX TURBULENCES ASTROMÉTRIQUES DE CE SECTEUR

VOTRE TECHNOLOGIE DE BOUCLIER STRATIFIÉ POURRAIT LES SAUVER.

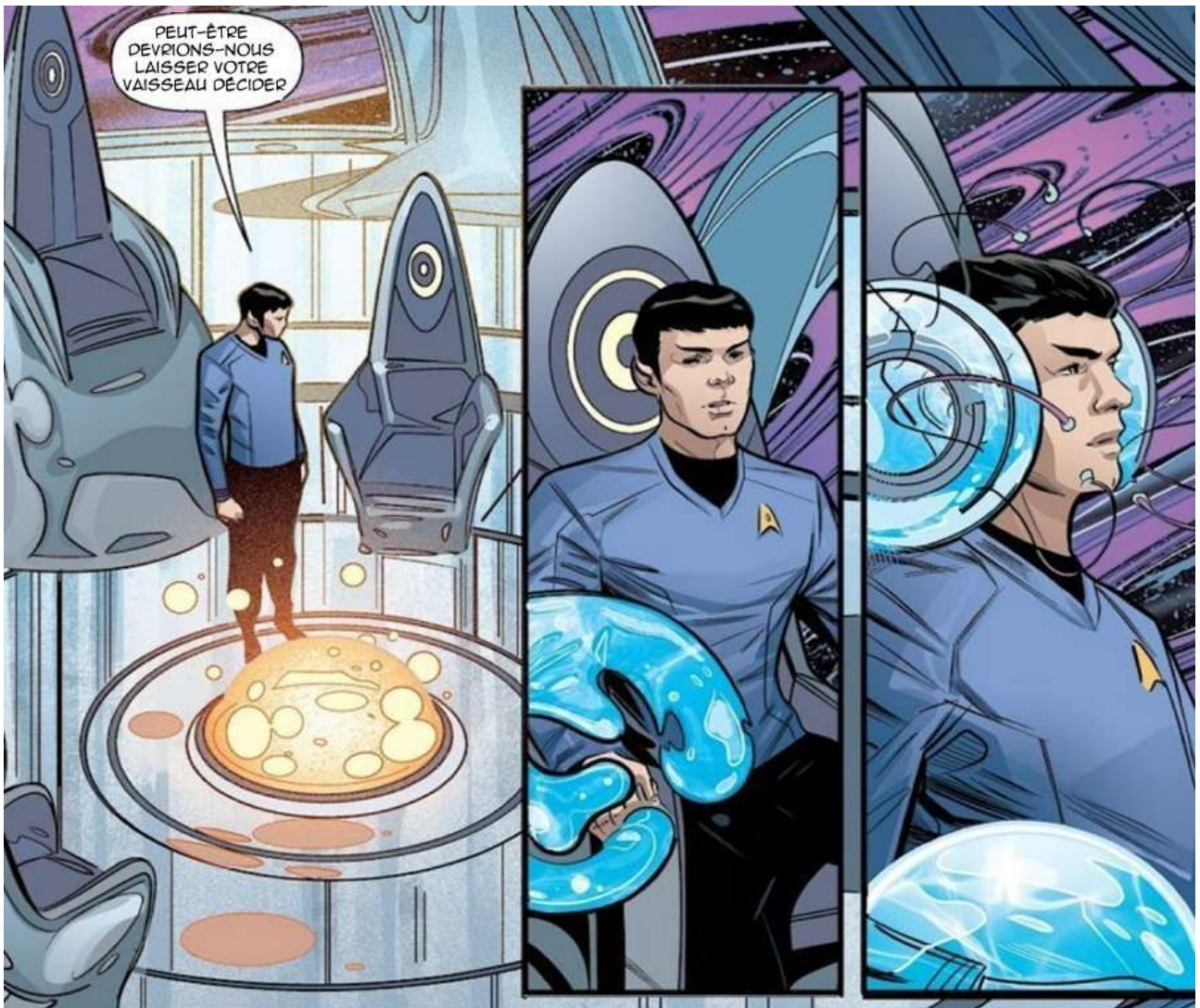


VALLESTUS, VOTRE PEUPLE EST SAGE ET PUISSANT.

VOUS POURRIEZ ÊTRE L'IMPULSION DU CHANGEMENT. VOUS POURRIEZ GUIDER LES AUTRES RACES ET METTRE FIN À CE CYCLE DE DESTRUCTION.



CELA N'APPORTERAIT RIEN À MON PEUPLE





VOUS SAVEZ, SUR UN DISQUE PLAT, IL Y A BEAUCOUP D'ENDROITS OÙ SE CACHER.

USGH!



MAINTENANT, J'ESPÈRE QUE VOUS AVEZ FINI ?

SIMPLE QUESTION RHÉTORIQUE...

LAISSEZ VOTRE ARME DÉRIVER DANS L'ESPACE...



...ET REJOIGNEZ VOS AMIS LÀ-BAS.



ENTERPRISE, ICI L'ÉQUIPE D'INTERVENTION UN.

ICI PIKE

AVEZ-VOUS TERMINÉ VOTRE NETTOYAGE ?

OUI. JE DEMANDE LA PERMISSION DE REVENIR À BORD.



PAS TOUT DE SUITE, NUMÉRO UN.

JE VAIS AVOIR BESOIN QUE VOUS RESTIEZ TOUTS LES DEUX DEHORS QUELQUES MINUTES DE PLUS.





RESTE ICI  
SAM

TOI AUSSI... TÊTE  
DE POISSON !

URGENCE. BRÈCHE  
DANS LA COQUE



CAPITAINE,  
NOUS LES  
AVONS.

ET NOUS  
SOMMES DE  
RETOUR À  
L'INTÉRIEUR.

CHAMP DE  
FORCE D'URGENCE  
INITIÉ



SAM, CELA  
VA ? TU  
M'ENTENDS ?

PASSERELLE À  
L'INFIRMERIE. DR.  
M'BENGA,  
URGENCE MÉDICAL  
EN SALLE DE  
BRIEFING.



TRANSFÈRE LE CONTRÔLE  
DU VAISSEAU. MAINTENANT

FWNZZZZ

OU JE  
DEMANDER  
D'UNE AUTRE  
FAÇON.



'COUSH'  
'COUSH'  
'COUSH'

VOUS AVEZ DE LA CHANCE  
QUE MON ESPÈCE SOIT SI  
RÉSISTANTE, SINON VOUS AURIEZ  
PU ME TUER ET PERDRE TOUTE  
CHANCE DE REPRENDRE  
VOTRE VAISSEAU.





AVONS-NOUS ACCÈS AU SYSTÈME ?

NON, LE SYSTÈME EST PROTÉGÉ PAR UN CODE BIOMÉTRIQUE.



NOUS N'AVONS PAS LE TEMPS.

LE SEUL MOYEN D'EMPÊCHER L'ENTREPRISE D'ÊTRE DÉTRUIT EST DE LAISSER MON ÉQUIPAGE FAIRE CE QU'IL FAIT LE MEUX.



QUELLE IMPORTANCE ? NOUS NE RATTRAPERONS JAMAIS L'UVEX.

VOUS ÊTES TELLEMENT IMBU DE VOTRE PERSONNE. TOUT CE QUE VOUS AVEZ FAIT, C'EST CONDAMNER MON PEUPLE ET LE VÔTRE.



AVANT SUR TERRE, LES GENS PENSAIENT COMME VOUS

NOUS NOUS BATTIONS POUR LA NOURRITURE, L'EAU, LA TERRE, ET J'EN PASSE.

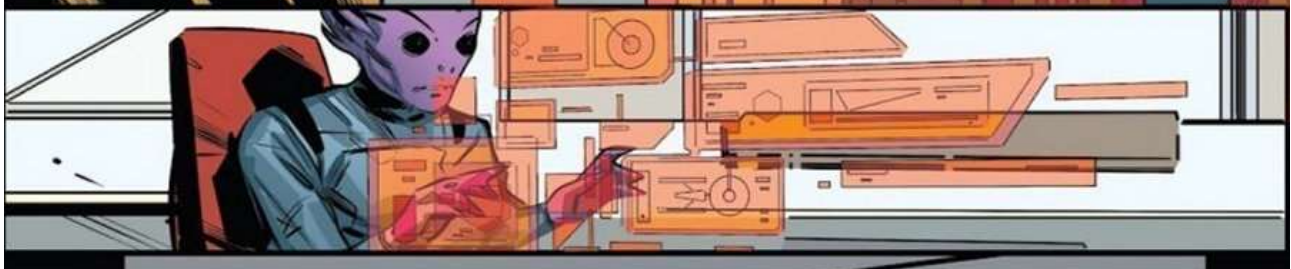


LA SEULE CHOSE QUI COMPTAIT ÉTAIT D'ATTEINDRE LE SOMMET, SANS SE SOUCIER DU NOMBRE DE PERSONNES QU'IL FALLAIT PIÉTINER POUR Y ARRIVER ?



CAPITAINE, L'INTÉGRITÉ DE LA COQUE EST DANS LE ROUGE.

LES BOULIERS VONT S'EFFONDRE SI NOUS NE FAISONS RIEN.





TRÈS BIEN, NE FAITES PAS DE MOI UN MENTEUR.

AU TRAVAIL !

RÉDUCTION DE LA VITESSE.

CAP POUR ÉVITER LES PERTURBATIONS GRAVIMÉTRIQUES.



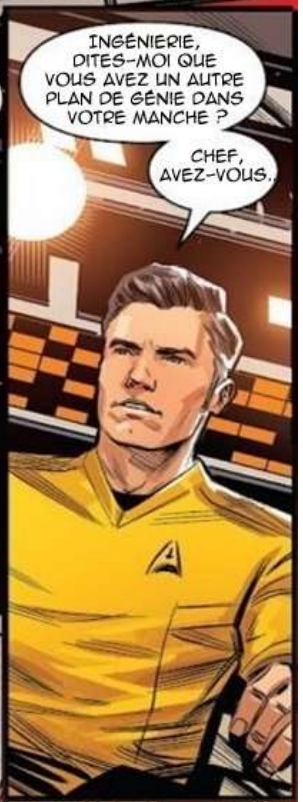
LES BOUCLERS FLUCTUENT TOUJOURS.

CE N'EST QU'UNE QUESTION DE TEMPS AVANT QU'ILS NE S'EFFONDRENT, CAPITAINE.



MISE HORS SERVICE DE TOUS LES SYSTÈMES NON ESSENTIELS.

RÉACHEMINEMENT DE L'ÉNERGIE VERS LES BOUCLERS.



INGÉNIERIE, DITES-MOI QUE VOUS AVEZ UN AUTRE PLAN DE GÉNIE DANS VOTRE MANCHE ?

CHEF, AVEZ-VOUS.



CAPITAINE. UN VAISSEAU EN APPROCHE...



...C'EST L'UVEX !



ALERTE ROUGE, MANOEUVRES D'ÉVITEMENT.

MONSIEUR, ON NOUS APPELLE.



CAPITAINE, AU NOM DE L'UVEX, J'AIMERAIS VOUS OFFRIR NOTRE ASSISTANCE.

CONTENT DE VOUS VOIR, LIEUTENANT. MAIS JE PENSAIS QUE VOUS VOLLIEZ NOUS DÉTRUIRE.

QUELQUE CHOSE VOUS A FAIT CHANGER D'AVIS ?



LE CAPITAINE VALLESTUS ET SON ÉQUIPAGE RÉFLÉCHISSENT ENCORE À LA SITUATION.

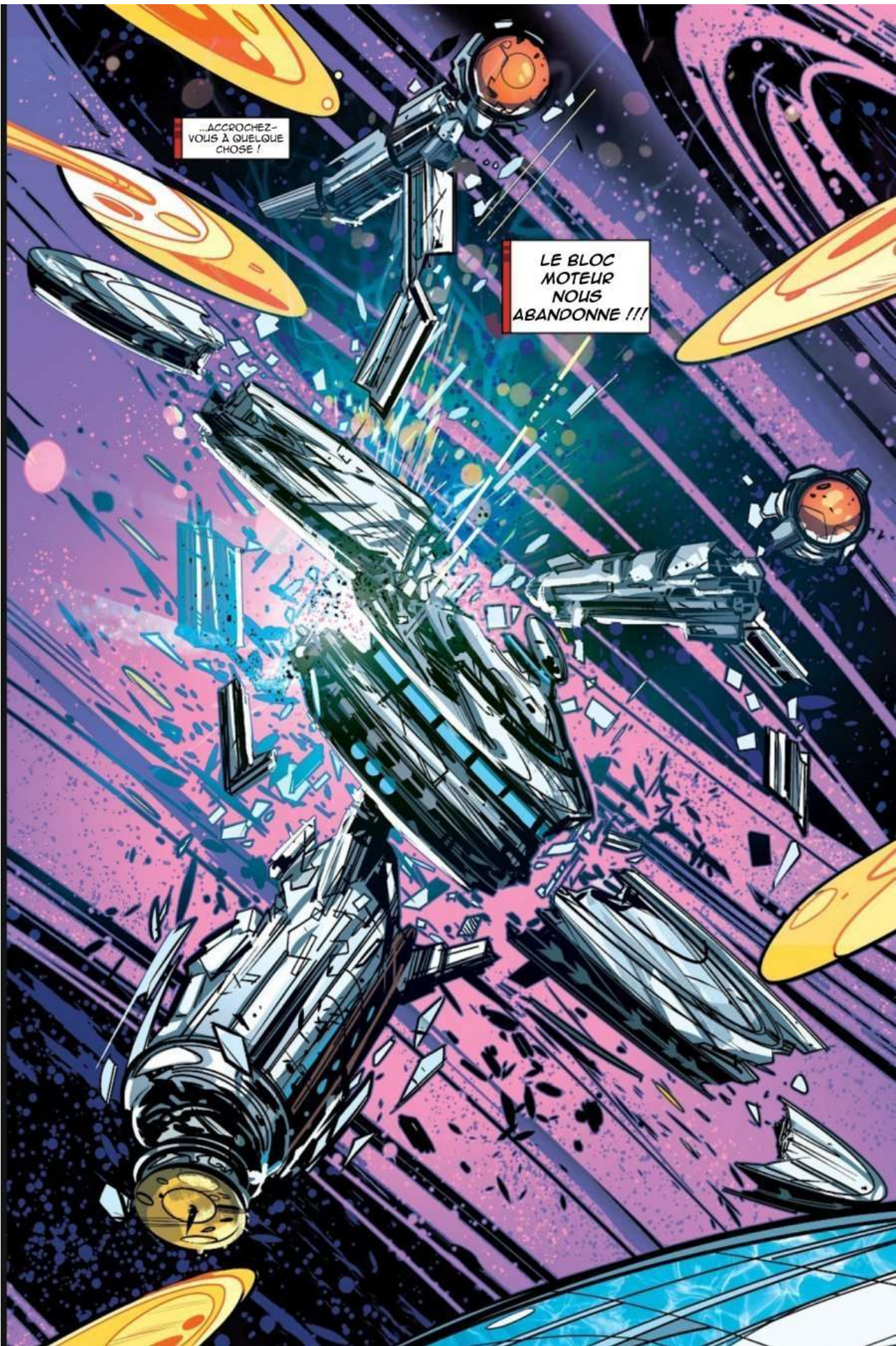
MAIS LEUR VAISSEAU, LUI, SEMBLE CROIRE EN LA COOPÉRATION.

NOUS ACCEPTONS AVEC RECONNAISSANCE.

CAPITAINE ! ONDE GRAVIMÉTRIQUE EN APPROCHE !

CAPITAINE, LES BOUCLIERS S'EFFONDRENT ! DÉFAILLANCE DE L'INTÉGRITÉ STRUCTURELLE.





...ACCROCHEZ-VOUS À QUELQUE CHOSE !

LE BLOC MOTEUR NOUS ABANDONNE !!!

*STAR TREK*  
**STRANGE NEW WORLDS**  
THE SCORPIUS RUN

MIKE JOHNSON  
RYAN PARROTT

ANGEL HERNANDEZ

NICK FILARDI

CLAYTON COWLES

Version Française  
Pouzin & Compagnon